

Zeitschrift: Générations plus : bien vivre son âge
Herausgeber: Générations
Band: - (2010)
Heft: 11

Vorwort: Éditorial : trouver les mots justes, les mots vrais
Autor: Luque, Jean-A.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IMPRESSUM

Editeur

«Généérations» société coopérative,
sans but lucratif

Directeur de la publication

Rédacteur en chef

Jean-A. Luque
jaluque@generationsplus.ch

Rédaction

Jean-Marc Rapaz, chef d'édition,
jmrapaz@generationsplus.ch
Jean-Robert Probst
jrprobst@generationsplus.ch

Collaborateurs

Patricia Bernheim, Pierre Bosson,
Raymond Jan, Isabelle Kottelat,
Nicole Métral, Gérard Rabaey,
Francesca Sacco.

Secrétariat

Sylvia Pasquier, cheffe administration
spasquier@generationsplus.ch
Isabelle Bosson (resp. events)
ibosson@generationsplus.ch
Dominique Rochat, (resp. abonnements)
drochat@generationsplus.ch
Anita Cioce

Administration et rédaction

Rue des Fontenailles 16
1007 Lausanne
Tél. 021 321 14 21
Fax 021 321 14 20
Secrétariat ouvert
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

Abonnements

11 numéros par an 60 francs
Etranger: prix sur demande

Internet

www.generationsplus.ch

Fondateur

Yves Debraine

Régie publicitaire

Publimag SA
Seilerstrasse 8 / cp 3001 Berne
Tél. 031 387 22 11 - Fax 031 387 21 00
Service.be@publimag.ch

Concept et réalisation graphique

ADN Graphik
Martin Nieva, directeur artistique
Jonas Pahud, graphiste
atelier.graphique@pwnet.ch

Responsable image

Wollodja Jentsch
wodja@wodja.com

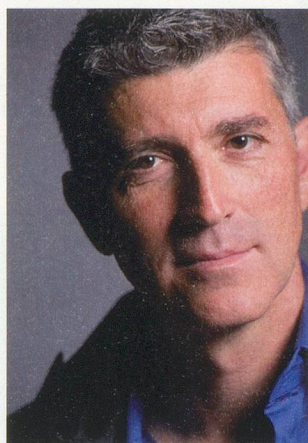
Impression

Swissprinters
Tirage: 70 000 exemplaires

Trouver les mots justes, les mots vrais

Elle n'est pas écrivain, journaliste ou femme de lettres. Elle est juste une femme de 79 ans qui a perdu son mari après une triste et inexorable maladie: la démence sénile. Une femme amoureuse qui a accompagné son compagnon jusqu'à son dernier souffle. Une femme digne qui a su trouver les mots justes, les mots vrais pour décrire cette descente aux enfers.

Cette femme s'appelle Edith. Nous sommes fiers à *Généérations Plus* de lui donner la parole et de publier son petit ouvrage bouleversant en page 20. C'est une histoire belle, d'amour et de complicité, de compassion et de dévouement. Ce récit n'est pas une fiction, il n'est pas enjolivé, stylisé, c'est simplement la vie confrontée à la douleur et la mort. C'est l'existence d'Edith et Maurice.



W.J.

Témoigner pour changer notre regard

Ce texte, Edith ne l'a pas conçu pour qu'on s'apitoie sur son sort. Elle le veut témoignage pour que les gens, vous, moi, découvriions quelle réalité se cache derrière le diagnostic de démence sénile. Pour que notre regard change, que notre cœur et notre esprit s'ouvrent à l'autre et à sa souffrance. Cette tranche de vie, Edith l'expose aussi pour aider toutes les familles qui sont confrontées à cette terrible maladie.

Montrer, partager ces parts d'humanité qui font la richesse de nos relations est un des axes qui gouvernent notre travail à *Généérations Plus*. C'est aussi une des valeurs essentielles qui tient à cœur à Jean-Robert Probst. Pendant près de 15 ans, il a dirigé ce magazine. Mais voilà, à force de parler et d'écrire quantité d'articles sur comment bien préparer sa retraite, Jean-Robert est passé à l'acte.

Ce n'est pas sans émotion ni un pincement au cœur qu'il a tourné cette page importante et heureuse de sa vie. Mais Jean-Robert sait déjà fort bien comment occuper ses prochaines années. Voyages, découvertes, écriture... les projets ne manquent pas. Quant à ceux qui restent à la rédaction, nous continuerons de cultiver les valeurs qu'il a toujours défendues.

Bonne lecture